



# ДЕНЬ ПОБЕДЫ НА ВСЕХ ЯЗЫКАХ

ЭСТОНСКИЙ ЯЗЫК

## VÕIDUPÜHA

Перевод с русского на эстонский:

Тамби Сергей Александрович

магистр МГИМО МИД России,  
пресс-атташе Посольства России в Эстонии

Võidupüha, nii kaugel oli ta meist,  
Nagu süsi, mis hõõgub kustunud lõkkes.  
Olid tolmus söestunud maad, —  
Selle päeva poole püüdlesime kui's saime.

See on võidupüha, mis lõhnab püssirohust,  
See on pidupäev – hallid juuksed peas.  
See on rõõm, pisaratega silmis.  
Võidupüha! Võidupüha! Võidupüha!

Päevad ja ööd martäänahjude juures  
Meie kodumaa oli öö läbi üleval.  
Päevad ja ööd võitlesime raskes lahingus —  
Selle päeva poole püüdlesime kui's saime.

See on võidupüha, mis lõhnab püssirohust,  
See on pidupäev – hallid juuksed peas.  
See on rõõm, pisaratega silmis.  
Võidupüha! Võidupüha! Võidupüha!

Tere ema, me kõik ei tulnud tagasi...  
Oleks tore joosta paljajalu kastemärjal maal!  
Pool Euroopat on käidud, pool maad on läbitud, —  
Selle päeva poole püüdlesime kui's saime.

See on võidupüha, mis lõhnab püssirohust,  
See on pidupäev – hallid juuksed peas.  
See on rõõm, pisaratega silmis.  
Võidupüha! Võidupüha! Võidupüha!

See on võidupüha, mis lõhnab püssirohust,  
See on pidupäev – hallid juuksed peas.  
See on rõõm, pisaratega silmis.  
Võidupüha! Võidupüha! Võidupüha!